

Brugsanvisning

Easytop-cirkulationsventil S/E, statisk reguleringsventil med G- gevind



til hydraulisk afstemning af strengsystemet i brugsvandsinstallationer

Model
2282.1

Byggeår (fra)
11/2011

viega

Indholdsfortegnelse

1	Om denne brugsanvisning	3
	1.1 Målgrupper	3
	1.2 Mærkning af henvisninger	3
	1.3 Bemærkninger om denne sprogversion	4
2	Produktinformation	5
	2.1 Standarder og bestemmelser	5
	2.2 Korrekt anvendelse	7
	2.2.1 Anvendelsesområder	7
	2.2.2 Medier	7
	2.3 Produktbeskrivelse	8
	2.3.1 Oversigt	8
	2.3.2 Gevindforbindelse	8
	2.3.3 Mærkninger på komponenter	9
	2.3.4 Kompatible komponenter	9
	2.3.5 Funktionsmåde	9
	2.3.6 Tekniske data	9
	2.4 Anvendelsesinformationer	11
	2.4.1 Korrosion	11
	2.5 Valgfrit tilbehør	12
3	Håndtering	13
	3.1 Oplysninger om montering	13
	3.1.1 Montageanvisninger	13
	3.1.2 Nødvendigt værktøj	14
	3.2 Montage	14
	3.2.1 Monteringsposition og indstillinger	14
	3.2.2 Indstilling af ventil	15
	3.2.3 Tæthedsprøvning	17
	3.3 Vedligeholdelse	17
	3.4 Bortskaffelse	17

1 Om denne brugsanvisning

Dette dokument er rettighedsbeskyttet, yderligere informationer fås på viega.com/legal.

1.1 Målgrupper

Oplysningerne i denne brugsanvisning retter sig mod fagfolk inden for varme og sanitet.

For personer, som ikke har ovennævnte uddannelse eller kvalifikationer, er montering, installation og evt. vedligeholdelse af dette produkt ikke tilladt. Denne indskrænkning gælder ikke for anvisninger vedrørende betjeningen.

Monteringen af Viega-produkter skal foregå under overholdelse af de alment anerkendte tekniske regler samt Viegas brugsanvisninger.

1.2 Mærkning af henvisninger

Advarsler og oplysninger adskiller sig fra den øvrige tekst og er mærket med relevante piktogrammer.

**FARE!**

Advarer om mulige livsfarlige kvæstelser.

**ADVARSEL!**

Advarer om mulige alvorlige kvæstelser.

**FORSIGTIG!**

Advarer om mulige kvæstelser.

**BEMÆRK!**

Advarer om mulige materielle skader.



Yderligere henvisninger og tips.

1.3 Bemærkninger om denne sprogversion

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om produkt- og systemvalg, montering og idrifttagning samt om tilsigtet anvendelse og, hvis det er nødvendigt, om vedligeholdelse. Disse oplysninger om produkterne, deres egenskaber og anvendelsesteknikker er baseret på de aktuelt gældende standarder i Europa (f.eks. EN) og/eller i Tyskland (f.eks. DIN/DVGW).

Nogle passager i teksten kan henvise til tekniske forskrifter i Europa/Tyskland. Disse forskrifter gælder som anbefalinger for andre lande, såfremt der ikke forefindes nogen tilsvarende nationale krav. De relevante nationale love, standarder, forskrifter, normer samt andre tekniske forskrifter har højeste prioritet fremfor de tyske/europæiske retningslinjer i denne brugsanvisning. Oplysninger, der gives her, er ikke bindende for andre lande og områder og bør, som allerede nævnt, betragtes som en hjælp.

2 Produktinformation

2.1 Standarder og bestemmelser

Standarderne og bestemmelserne nedenfor gælder for Tyskland/Europa og skal betragtes som en hjælp.

Bestemmelser fra afsnit: Anvendelsesområder

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 1
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 2
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 3
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 4
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 5
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 1717
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN 1988
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	VDI/DVGW 6023
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DVGW-Arbeitsblatt W 553

Bestemmelser fra afsnit: Medier

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Egnethed til brugsvand	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Bestemmelser fra afsnit: Produktbeskrivelse

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelse gældende i Tyskland
Egnethed til brugsvandsinstallationer	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Egnethed til brugsvandsinstallationer	DIN 50930-6
Krav til kunststofkomponenter til brugsvandsinstallationer	DVGW-Arbeitsblatt W270

Bestemmelser fra afsnit: Kompatible komponenter

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Udvendigt G-gevind	DIN EN ISO 228

Bestemmelser fra afsnit: Korrosion

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Udvendig korrosionsbeskyttelse	DIN EN 806-2
Udvendig korrosionsbeskyttelse	DIN 1988-200
Udvendig korrosionsbeskyttelse	DKI-Informationsdruck i. 160

Bestemmelser fra afsnit: Monteringsposition og indstillinger

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelse gældende i Tyskland
Dimensionering af cirkulationssystemer	DVGW-Arbeitsblatt W 553

Bestemmelser fra afsnit: Tæthedsprøvning

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Tæthedsprøvning af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806, del 4
Tæthedsprøvning af brugsvandsinstallationer	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Bestemmelser fra afsnit: Vedligeholdelse

Gyldighedsområde / bemærkning	Bestemmelser gældende i Tyskland
Drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer	DIN EN 806-5

2.2 Korrekt anvendelse




Anvendelse af modellen til andre end de beskrevne anvendelsesområder og medier aftales med Viega Service Center.

Ventilens funktion kan kun garanteres ved faglig korrekt dimensionering og montering af hele anlægget.

2.2.1 Anvendelsesområder



Anvendelse er bl.a. muligt inden for følgende områder:

- Varmtvands-cirkulationsledninger
- Indvendige og parallelførte cirkulationsledninger

I forbindelse med planlægning, udførelse, drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer skal de alment anerkendte tekniske regler og de gældende retningslinjer overholdes, se  »Bestemmelser fra afsnit: Anvendelsesområder« på side 5.

2.2.2 Medier

Modellen er bl.a. egnet til følgende medier:

- Brugsvand uden begrænsning i henhold til de gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Medier« på side 6
- Maks. klorid-koncentration 250 mg/l i henhold til de gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Medier« på side 6

2.3 Produktbeskrivelse

Easytop afspærringsventiler er DVGW-certificeret og kan monteres i overensstemmelse med retningslinjerne for drikkevand, se »Bestemmelser fra afsnit: Produktbeskrivelse« på side 6. Kunststofkomponenter er i overensstemmelse med KTW-anbefalingen og kravene i de gældende retningslinjer.

2.3.1 Oversigt

Modellen er udstyret på følgende måde:

- Ventilhus af siliciumbronze/siliciumbronze
- Ventiloverdel af rødgods/siliciumbronze
- Dobbeltsidet udvendigt G-gevind
- Tømmeprop til tømmeventil G ¼
- Indstillingskala
- Håndhjul med udskiftelig, farvet kunststofkappe som medieindikation
- Nøgleflader på huset

Den statiske cirkulationsventil kan benyttes til rørledningsjustering og til afspærring af rørledningen. Den indstillede gennemstrømningsmængde kan fikseres mekanisk. Ved at åbne og lukke ventilen ændres den indstillede værdi ikke.

Modellen fås i følgende dimensioner:

DN	15	20	25
G	¾	1	1¼

2.3.2 Gevindforbindelse

Kun fladtættende tilslutningsforskrudninger må anvendes til gevindforbindelsen.




Tætningen af G-gevind foretages ved at presse pakfladerne mod hinanden. Derfor må der ikke påføres nogen yderligere tætningsmidler (hamp, tætningspasta / -tråd osv.).

2.3.3 Mærkninger på komponenter

Modellen er mærket på følgende måde:

- Visning af strømningsretning
- Dimension
- DVGW-påskrift
- Indstillingsskala

2.3.4 Kompatible komponenter

Modellen er udstyret med udvendige G-gevind i henhold til de gældende direktiver og kompatibel med Profipress-, Sanpress- og Sanpress Inox-systemet, se  »Bestemmelser fra afsnit: Kompatible komponenter« på side 6.

2.3.5 Funktionsmåde

Den statiske Easytop-cirkulationsventil bruges i cirkulationsledninger og giver mulighed for en hydraulisk tilpasning af rørene. Tilpasningen sker via en reproducerbar forindstilling.

2.3.6 Tekniske data

Overhold følgende driftsbetingelser ved installation af modellen:

Driftstemperatur [$T_{\text{maks.}}$]	90 °C
Driftstryk [$P_{\text{maks.}}$]	1,0 MPa (10 bar)
Indstillingsområde	0 - 6,9

Indstillingsværdier

De nødvendige indstillingsværdier fremgår af nedenstående diagrammer. Mellemværdierne kan indstilles trinløst.

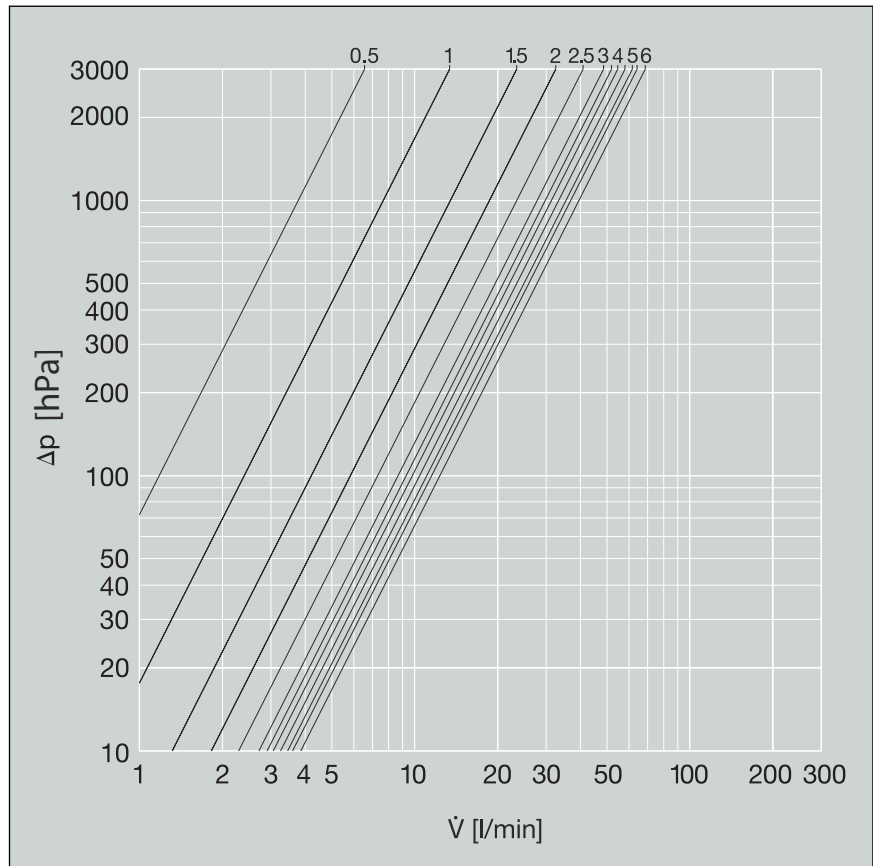


Fig. 1: Diagram indstillingsværdier DN15

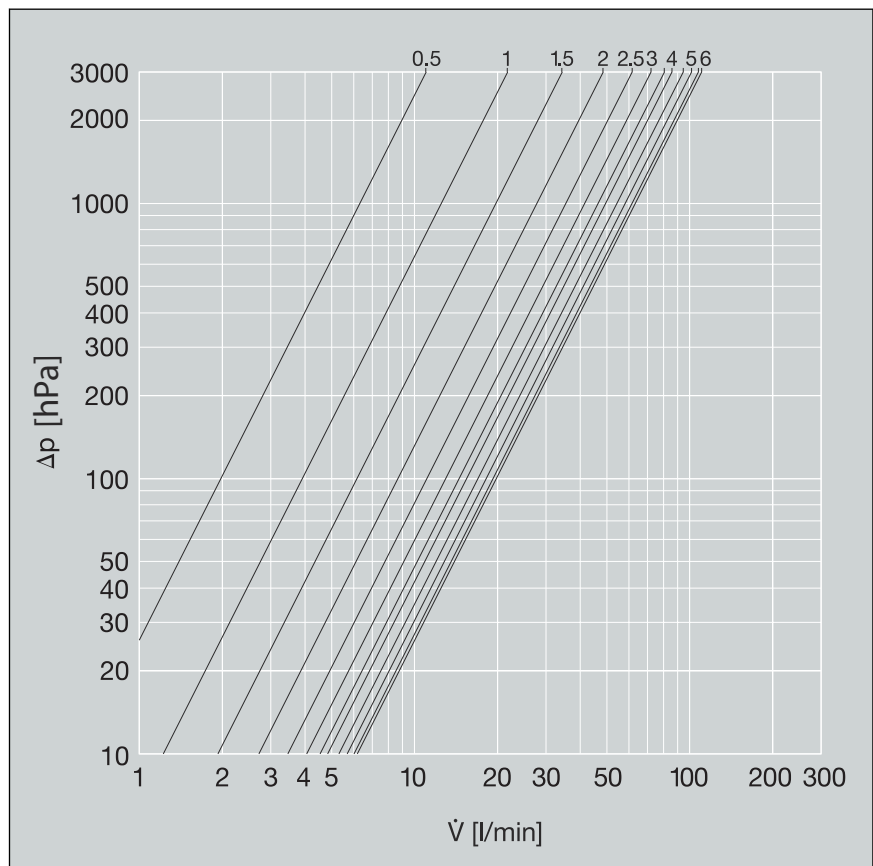


Fig. 2: Diagram indstillingsværdier DN20

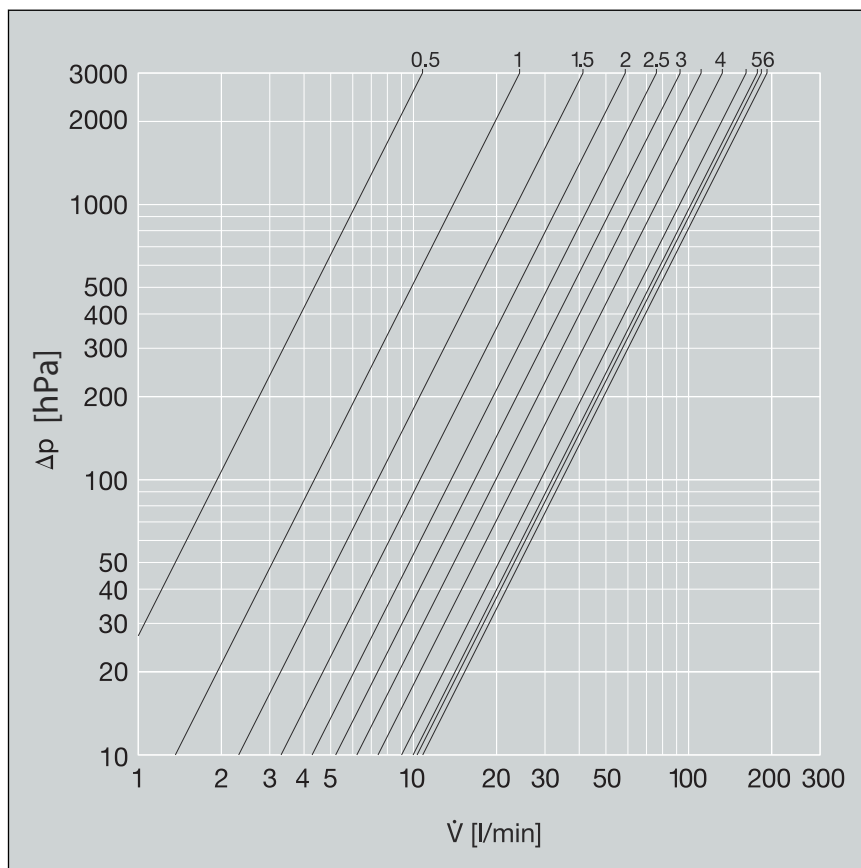


Fig. 3: Diagram indstillingsværdier DN25


2.4 Anvendelsesinformationer

2.4.1 Korrosion

Fritliggende rørledninger og armaturer indendørs kræver normalt ingen udvendig korrosionsbeskyttelse.

Der er undtagelser i følgende tilfælde:

- Kontakt til aggressive byggematerialer som nitrit- eller ammoniumholdige materialer
- I aggressive omgivelser

Hvis en udvendig korrosionsbeskyttelse er nødvendig, skal de gældende retningslinjer overholdes, se  »Bestemmelser fra afsnit: Korrosion« på side 6.



Easytop armaturer af rødgoods/siliciumbronze kan anvendes til alt brugsvand.

Kloridkoncentrationen i mediet må ikke overskride en maksimumværdi på 250 mg/l.

Denne klorid er ikke et desinfektionsmiddel, men en bestanddel af hav- og kogsalt (natriumklorid).

2.5 Valgfrit tilbehør

Som tilbehør kan vælges:

- Tømmeventil
- Termometer
- Isoleringsskal

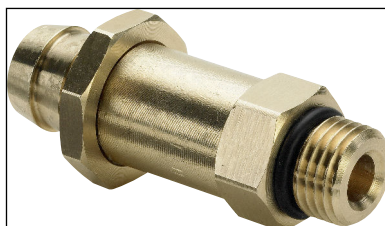


Fig. 4: Model 2234.6, Easytop tømmeventil



Fig. 5: Model 1026.6, Easytop-termometer



Fig. 6: Model 2210.35, isoleringsskal

Til den statiske cirkulationsventil kan EPS-isoleringsskaller leveres. De todelte isoleringsskaller er selvholdende og monteres uden værktøjer og holdekløer. De slutter sig sømløst til frontfladerne på rørledningsisoleringen.

3 Håndtering

3.1 Oplysninger om montering

3.1.1 Montageanvisninger

Kontrol af systemkomponenter



Tag først modellen ud af emballagen umiddelbart inden anvendelsen.

Systemkomponenter kan evt. være beskadigede på grund af transport og opbevaring.

- Kontroller alle dele.
- Udskift beskadigede komponenter.
- Beskadigede komponenter må ikke repareres.
- Snavsede komponenter må ikke installeres.

Under monteringen

Vær opmærksom på følgende ved monteringen:

- Anvendelse af egnet værktøj
- Visning af strømningsretning
- Hold kontra på ventilens nøgleflade, mens tilslutningsforskrningen spændes.
- Placer et lige rørstykke på min. 3xd foran armaturet.



Vælg monteringsstedet, så armaturet er lettilgængeligt og let at betjene, og isoleringsskallen er nem at montere.

Rørføring og fastgørelse

Informationer fremgår af systembrugsanvisningerne til Profipress, Sanpress og Sanpress Inox.

Længdeudvidelse

Informationer fremgår af systembrugsanvisningerne til Profipress, Sanpress og Sanpress Inox.

3.1.2 Nødvendigt værktøj

Indstillingsværdier

Til forindstillingen af indstillingsværdierne kræves der en unbrakonøgle (str. 2).

3.2 Montage

3.2.1 Monteringsposition og indstillinger

Monteringsposition

Montering er mulig i stigledningen.

Hvis der ved installationen af den termostatiske cirkulationsventil på etagen er flere stigledninger til stede, skal en statisk cirkulationsventil monteres i hver stigledning, se Fig. 7.



BEMÆRK!

Ifølge gældende retningslinjer skal cirkulationsventiler installeres mellem udgangen på varmtvandsbeholderen og cirkulationsindgangen, se »Bestemmelser fra afsnit: Monteringsposition og indstillinger« på side 6.

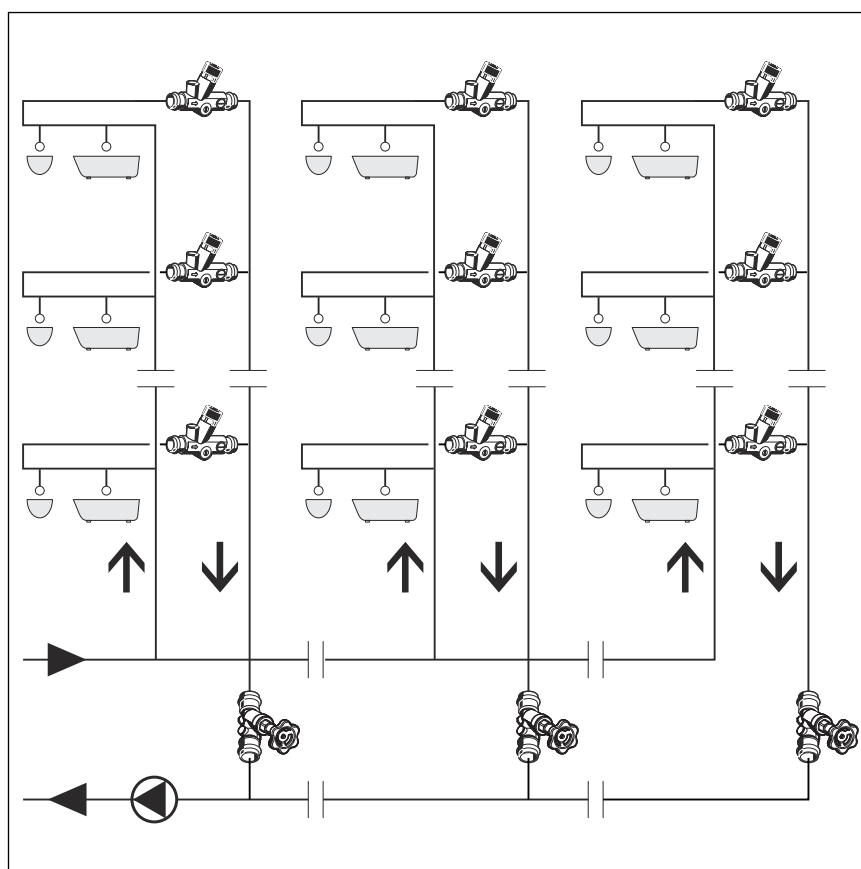


Fig. 7: Statisk cirkulationsventil i stigledningen

Indstillinger

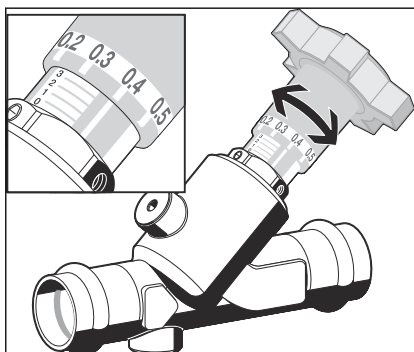
- Inden idrifttagningen skal de fundne gennemstrømningsværdier indstilles, se »Indstillingsværdier« på side 9.

3.2.2 Indstilling af ventil

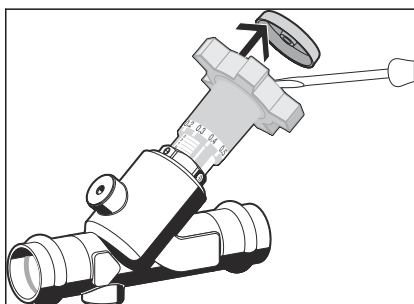
Indstillingen vises med modellen 2282 som eksempel.

Før idrifttagningen:

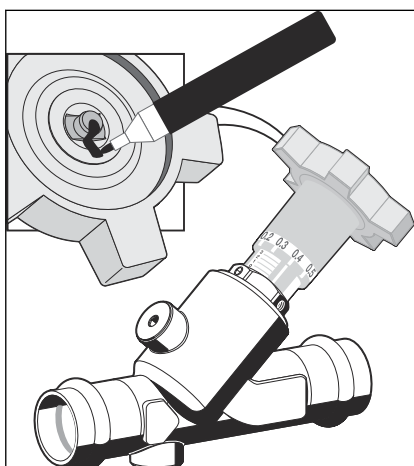
- Indstil ventilen på den beregnede flowværdi.



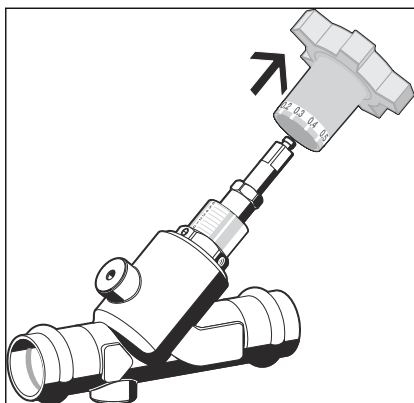
Den indstillede flowværdi kan fikseres mekanisk. Gå frem på følgende måde, så den indstillede værdi ikke ændres, når ventilen åbnes og lukkes:



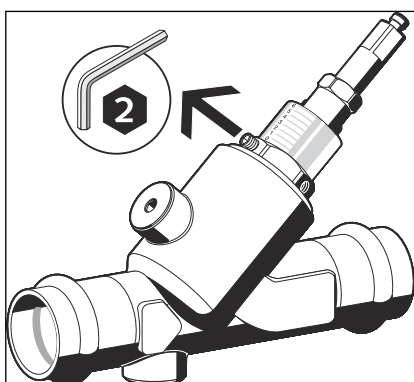
- Tag låget af.



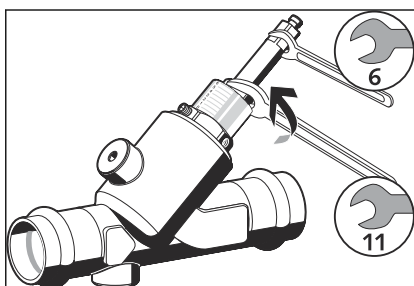
- Marker håndhjulets position på spindlen.



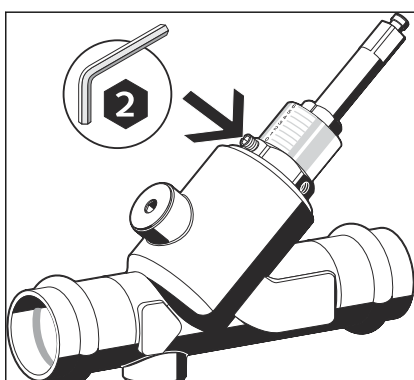
► Træk håndhjulet af.



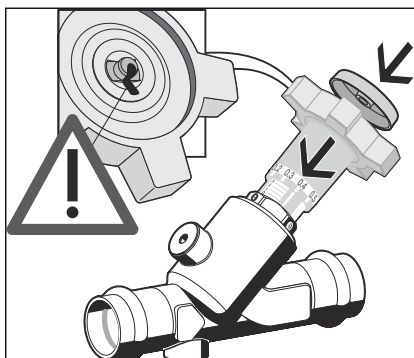
► Løsn skruen med unbrakonøglen (str. 2).



► Skru indstillingsskruen (str. 11) ind i ventilen indtil stopanslaget, og hold samtidig spindlen (str. 6) fast.



► Stram skruen igen med unbrakonøglen (str. 2).




- Sæt håndhjulet på som markeret, og monter låget.
- Cirkulationsventilen er nu driftsklar.

3.2.3 Tæthedsprøvning

Inden idrifttagning skal installatøren gennemføre en tæthedsprøvning.

Gennemfør denne prøvning på det færdiggjorte anlæg, der dog endnu ikke er tildækket.

Overhold de alment anerkendte tekniske regler og de gældende retningslinjer, se  »Bestemmelser fra afsnit: Tæthedsprøvning« på side 7.


Dokumenter resultatet.

3.3 Vedligeholdelse



BEMÆRK!

Informér kunden, den resp. ejer af brugsvandsinstallationen, om at anlægget skal vedligeholdes regelmæssigt

I forbindelse med drift og vedligeholdelse af brugsvandsinstallationer skal de gældende direktiver overholdes, se  »Bestemmelser fra afsnit: Vedligeholdelse« på side 7.

3.4 Bortskaffelse

Adskil produkt og emballage i de enkelte materialegrupper (f.eks. papir, metal, kunststof og ikke-jernholdige metaller), og bortskaf dem iht. den nationalt gældende lovgivning.



Viega A/S
info@viega.dk
viega.dk

DK • 2022-08 • VPN180167

